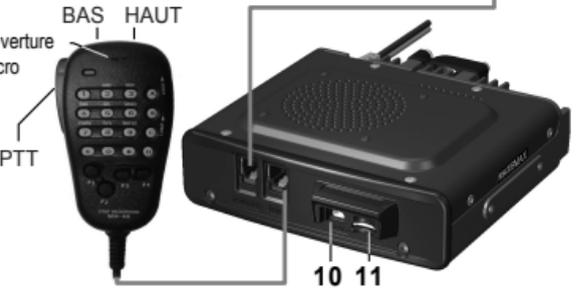
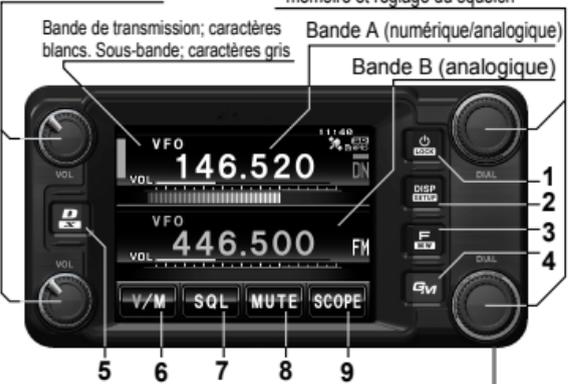


# FTM-400DE

C4FM

## Guide rapide

Boutons de volume Boutons de fréquence, canal mémoire et réglage du squelch



- Touche du panneau**
- 1 Alimentation / Touche verrouillage
  - 2 Interrupteur DISP / touche mode SET
  - 3 Touche de fonction / Touche MW
  - 4 Touche fonction GM
  - 5 Int. Mode de communication bande A / Touche Wires X
  - 6 Touche commutation VFO/ mode mémoire. Touche d'édition de mémoire SET
  - 7 Touche SQL (sélectionnez la touche puis Réglez avec le bouton DIAL)
  - 8 Touche Sourdine
  - 9 Touche de band scope
  - 10 Terminal de données
  - 11 Fente de carte mémoire microSD

## Entrée / Changement de signal d'appel ou de nom

Entrez un signal d'appel ou un nom lorsque vous utilisez le FTM-400DE pour la première fois après l'achat, ou après l'exécution de la réinitialisation en usine.



Touchez le [CALLSIGN] clignotant sur l'écran pour commencer à entrer le signal d'appel (l'afficheur passera automatiquement à l'écran de saisie des caractères s'il n'y a aucune opération pendant environ 3 secondes).



Après avoir entré le signal d'appel ou le nom, en sélectionnant les caractères sur l'écran ou en tournant et en appuyant sur le bouton [DIAL] dans le coin supérieur droit de l'écran, touchez ENT sur l'écran pour confirmer et entrez le signal d'appel.

Le signal d'appel ou le nom entré peut être modifié à tout moment.

Appuyez sur la touche DISP pendant une seconde ou plus puis touchez CALLSIGN sur l'écran SETUP MENU.



Touchez CHANGE sur l'écran et suivez la même procédure que la procédure d'entrée pour modifier le signal d'appel ou le nom (déplacez le curseur vers la gauche au moyen de ← et → touchez DISP pour ramener l'affichage à l'écran précédent sans refléter la modification). Appuyez sur la touche DISP pour revenir à l'écran de fréquence.

## Fonctionnement en mode automatique avec la fonction AMS

La communication numérique entre des émetteurs-récepteurs amateurs numériques C4FM ainsi que les communications avec les émetteurs-récepteurs amateurs FM sont possibles.

Avec la fonction AMS (Sélection de mode automatique), l'émetteur-récepteur peut commuter son mode de communication automatiquement pour l'adapter au signal reçu. Cette fonction est très pratique car il n'est pas nécessaire de se préoccuper du mode de communication de l'interlocuteur. Activez la fonction AMS pendant le fonctionnement normal. Lorsque la fonction AMS est active, une barre s'affiche en haut du mode (Exemple: DN).

Dans le mode AMS, l'émission et la réception se font en utilisant le mode DN normal. Cependant, lorsqu'on émet après une réception dans le mode DN normal, sélectionnez la touche DN et réglez à nouveau la fonction AMS. Pendant le fonctionnement avec le mode fixe numérique (DN/VW), faites attention à l'état du signal FM et n'émettez pas lorsqu'il y a un risque d'interférence avec les signaux FM sur le canal.

## Sélection du mode de communication

Utilisez normalement le mode auto (AMS). Commutez le mode de la bande A manuellement en appuyant sur la touche DN.



- DN : Mode de base numérique C4FM FDMA.
- VW : Mode de communication vocale haute qualité utilisant la largeur de bande totale 12,5 kHz.
- DW : Mode de communication de données grande vitesse utilisant la largeur de bande totale 12,5 kHz. Ce mode est sélectionné automatiquement pour la communication d'images.
- FM : Mode FM habituel utilisant le mode FM 25 kHz.

## Commutation de la bande de fonctionnement

Pour passer à la bande de fonctionnement, touchez l'affichage de la fréquence sur l'écran, ou appuyez sur le bouton [DIAL] à droite de la bande de fonctionnement.



## Affichage des touches de fonction

Appuyez sur la touche F de l'écran de fréquence. Les touches de fonction s'afficheront sous la bande de fonctionnement.

Touchez BACK ou FWD sur l'écran pour commuter l'affichage et sélectionner la fonction désirée.



Ces touches peuvent être remplacées par les quatre touches de fonctionnement normalement affichées dans la partie inférieure de l'écran de fréquence (voir le manuel d'utilisation pour plus de détails). \*④ s'affiche lorsque l'unité vocale FVS-2 en option est installée. La touche de fonction disparaît et l'écran revient à l'écran précédent lorsque l'on appuie à nouveau sur la touche F.

## Opérations de fréquence

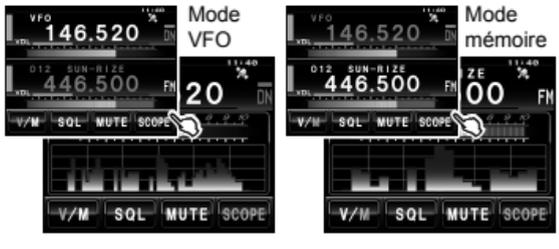
Appuyez sur le bouton [DIAL] ou touchez l'affichage de la fréquence sur l'écran du côté fonctionnement et les chiffres MHz clignoteront. La fréquence peut ensuite être réglée par pas de 1 MHz pendant quelques secondes. Appuyez sur le bouton [DIAL] pendant une seconde ou plus pour n'afficher que les chiffres MHz. La fréquence peut ensuite être réglée par pas de 5 MHz pendant quelques secondes.



Bandes de fréquence de réception de bandes A et B	Réglages COUVERTURE RX	
	NORMAL (défaut)	LARGE
108 à 137MHz (bande aérienne)	-	○
137 à 174MHz (bande 144 MHz)	○	○
174 à 400MHz	-	○
400 à 480MHz (bande 430 MHz)	○	○
480 à 999,99MHz	-	○

## Utilisation du band scope

Le band scope s'allume ou s'éteint chaque fois que l'on touche SCOPE sur l'écran. La largeur de bande d'affichage du band scope a des pas de fréquence de ±25 (pour bande large) ou des pas de fréquence de ±12 (pour bande étroite).



## Enregistrement dans un canal mémoire

Réglez la fréquence à enregistrer dans la mémoire et appuyez sur la touche F pendant une seconde ou plus sur l'écran d'affichage de la fréquence.

Un canal mémoire vide sera sélectionné et affiché automatiquement. Pour entrer la fréquence désirée dans le numéro de canal mémoire sélectionné, appuyez sur le bouton [DIAL] dans le coin supérieur droit de l'écran ou touchez directement l'écran pour sélectionner le canal mémoire. En appuyant sur la touche F, l'écriture mémoire s'arrête et le canal mémoire ainsi que la fréquence s'affichent sur l'écran.

## Attribution d'un nom à la mémoire

Touchez V/M sur l'écran pendant une seconde ou plus pour afficher la liste des mémoires.



Appuyez une seconde ou plus sur la touche F pour sélectionner le canal mémoire. Touchez l'écran ou tournez le bouton [DIAL] dans le coin supérieur droit de l'écran pour sélectionner le canal mémoire. Après avoir entré le nom sur l'écran de saisie des caractères, appuyez sur la touche F pendant une seconde ou plus ou touchez ENT pour revenir à la liste des mémoires. Appuyez à nouveau sur la touche F pour revenir à l'écran précédent.

## Recherche du signal d'appel et de la position d'une station partenaire

Les informations sur le signal d'appel et la position d'une station partenaire peuvent être affichées lors de la réception d'un signal numérique C4FM.

## Affichage de la direction et de la distance d'une station partenaire sur l'écran du compas

Appuyez sur la touche **DISP** pour afficher l'écran du compas. Lorsque le signal reçu contient des informations de position, le 'nom de la station et l'heure de réception', ainsi que la 'direction' et la 'distance' jusqu'à la position de l'émetteur s'afficheront.



Pendant les transmissions, les mouvements de la station partenaire ou de votre station seront mis à jour en temps réel sur l'afficheur.

**D'autres positions peuvent être affichées avec YR**  
Position d'envoi de message, position de prise de vue, informations de position de balise APRS.

\*Il est possible d'alternier l'affichage entre 'Cap en haut' et 'Nord en haut' en touchant l'écran à côté du centre du compas.

## Retour à l'écran d'affichage de fréquence

Appuyez sur la touche **DISP** pour revenir à l'écran d'affichage de la fréquence.

## Enregistrement du point de départ et retour à cette position

### Enregistrement du point de départ

Appuyez sur la touche **DISP** pour afficher l'écran du compas. Touchez **MEMO** sur l'écran pour afficher votre position actuelle.



Touchez **MEMO** sur l'écran.

Sélectionnez une des touches clignotantes **▲**, **▶**, **▼**, **◀** que vous souhaitez enregistrer.

La position actuelle sera enregistrée dans la touche sélectionnée.

### Retour au point de départ

Appuyez sur la touche **DISP** pour afficher l'écran du compas. Touchez **▲**, **▶**, **▼** ou **◀** où le point de retour a été enregistré.

La distance ainsi qu'une flèche triangulaire indiquant la direction entre la position actuelle et le point enregistré s'afficheront.



A l'arrivée au point enregistré, la flèche triangulaire se transformera en repère de visée vert.

## Prendre des photos avec l'appareil-photo du micro et envoi et réception de photos

### Instantanés avec l'appareil-photo en option intégré au micro haut-parleur MH-85A11U

Pointez l'objectif vers l'objet à capturer et appuyez sur le bouton de l'obturateur. (Maintenez une distance focale de 50 cm minimum par rapport à l'objet à capturer pour prendre des photos nettes).



\* Réglage par défaut 320 \* 240 px qualité photo NORMALE (temps de transmission d'environ 30 secondes)



Après un affichage de plusieurs secondes, la photo prise est enregistrée sur la carte micro-SD au format JPEG. Vous pouvez contrôler et reprendre la photo autant de fois que vous le souhaitez.

### Envoi de photos

Appuyez sur la touche [D-TX] sur le micro équipé d'appareil-photo intégré pour envoyer la dernière photo prise. Appuyez sur [PTT] pour arrêter l'émission (cela peut prendre un moment pour que l'émission s'arrête).

### Réception de photos

Lorsque la réception d'une photo commence avec la fonction AMS active, 'DATA RX' s'affiche, suivi de '>>>' qui représente l'état de progression.

La photo reçue s'affiche pendant 10 secondes sur l'écran, après quoi l'affichage revient à l'écran précédent. Pour voir une photo reçue, appuyez sur la touche **F** suivi de **LOG** de sur l'écran. Touchez **DISP** pour afficher la liste des photos puis sélectionnez la photo désirée dans la liste.

## Utilisation de la fonction GM (moniteur de groupe)

Les membres du groupe à portée et hors de portée de communication peuvent être affichés de différentes couleurs. Les informations telles que la distance et la position peuvent être affichées.

Des messages et des images peuvent aussi être envoyés et reçus. Le membre dont des nouveaux messages sont reçus est aussi affiché dans 'M'.

Réglez la bande A sur la fréquence de fonctionnement GM puis appuyez sur la touche **GM** pour afficher 'ALL' et lancer le fonctionnement GM. La fréquence ne peut pas être modifiée lorsque la fonction GM est active. Pour changer de fréquence, appuyez sur la touche **GM** pour annuler la fonction GM.

La fonction GM peut aussi être utilisée entre amis seulement (voir le manuel d'utilisation GM pour plus de détails).



Touchez la station partenaire et appuyez sur la touche **DISP** pour afficher l'écran du compas et les informations de position de la station partenaire. Appuyez à nouveau sur la touche **DISP** pour revenir à l'écran illustré dans la figure ci-contre.

## Quand utiliser la sous-bande avec la fonction GM active



Appuyez sur le bouton [DIAL] de la sous-bande.

## Modification de la puissance d'émission

Sélectionnez la touche de fonction **Tx PWR** pour modifier la puissance d'émission.

	Tx PWR LO	Tx PWR MD	Tx PWR HI
FTM-400DR	5W	20W	50W

## Verrouillage du bouton et des touches

Appuyez sur la touche **LOCK** s'affichera temporairement sur l'écran pour indiquer que les touches et le bouton sont verrouillés. Appuyez à nouveau sur **LOCK** et **UNLOCK** s'affichera temporairement sur l'écran pour indiquer que les touches et le bouton sont déverrouillés.

## En cas de doute pendant la configuration

Pour revenir à l'affichage de la fréquence pendant le réglage, appuyez sur la touche **DISP** pendant une seconde ou plus, ou appuyez sur le bouton [PTT] du micro lorsque vous êtes dans le menu de configuration. \*Touchez [RESET/CLONE] dans le menu de configuration puis exécutez [1 FACTORY RESET] dans l'écran suivant pour revenir aux réglages par défaut. Les réglages enregistrés à un certain moment sous [2 PRESET] peuvent être rappelés avec [3 RECALL PRESET].

## Affichage du 'LOG' (liste MSG / PICT)

Appuyez sur la touche **F** et touchez **LOG** sur l'écran pour afficher la liste des messages ou des images (la carte micro-SD doit être insérée). Touchez **DISP** pour alterner entre les listes. Le contenu peut être contrôlé et de nouveaux messages peuvent être créés, envoyés, répondus et transférés.

## Envoi et réception de messages

### Création et envoi de nouveaux messages



### Contrôle des messages reçus



**Réponse aux messages reçus**  
\*Affiche s'il y a des ACK (accusés de réception) de la station de destination dans les résultats d'émission lorsque l'adresse est précisée.

Avec ACK

Sans ACK

### Transfert de messages reçus